



Rada
Evropské unie

Brusel 3. února 2023
(OR. en)

6044/23

Interinstitucionální spis:
2019/0262(NLE)

AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 48 final
Předmět:	Pozměněný návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 48 final.

Příloha: COM(2023) 48 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.2.2023
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Pozměněný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 14. listopadu 2019 předložila Komise na základě čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 6 odst. 2 druhého pododstavce aktu o přistoupení návrh rozhodnutí Rady, jímž se schvaluje podpis protokolu, kterým se mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy, Islandem a Norským královstvím o provádění dohody o letecké dopravě mezi Spojenými státy americkými a stranami doplňkové dohody s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii¹.

Konec přechodného období pro vystoupení Spojeného království z Evropské unie dne 31. prosince 2020 vyžadoval změny protokolu s cílem odstranit z něj odkazy na Spojené království. Komise proto s Islandem a Norským královstvím vyjednala za tímto účelem nezbytné změny. Delegation zastupující strany se na změnách dohodly.

Je proto nezbytné změnit článek 2 navrhovaného rozhodnutí Rady, aby byl zajištěn soulad s rozdělením pravomocí mezi orgány podle Smluv, a zejména s výsadou Komise podle článku 17 Smlouvy o Evropské unii zastupovat Unii navenek.

Z těchto důvodů Komise předkládá tento pozměněný návrh rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje podpis protokolu.

¹ [COM/2019/589 final](#).

Pozměněný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise sjednala protokol, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), v souladu s rozhodnutím Rady 13351/12 ze dne 14. září 2012, kterým se Komise zmocňuje k zahájení jednání.
- (2) Jednání byla úspěšně uzavřena parafováním protokolu dne 8. března 2019.
- (3) Unie a její členské státy by měly protokol podepsat a prozatímně provádět v souladu s jeho článkem 4, s výhradou jeho pozdějšího uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsané ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), se schvaluje jménem Unie a jejích členských států s výhradou uzavření protokolu.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroj udělující plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření jménem Unie a jejích členských států, osobě nebo osobám určeným Komisí.

Článek 3

Do doby vstupu protokolu v platnost jej Unie a její členské státy prozatímně provádějí v souladu s jeho článkem 4.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*